

AYUNTAMIENTO DE MADRID

PROGRAMA

que con motivo de las

FIESTAS DE NAVIDAD

organiza la

COMISIÓN DE DEPORTES  
Y FESTEJOS

con la colaboración del

INSTITUTO MUNICIPAL  
DE EDUCACIÓN



MADRID



DICIEMBRE 1963







FM-3017

59/1772

# *Fiestas de Navidad*



Depósito legal: M. 16.047 - 1963

Ayuntamiento de Madrid



*En nombre del Alcalde de Madrid,  
Conde de Mayalde,*

OS OFRECE este Programa de FIESTAS  
DE NAVIDAD, y os desea felicidad en los  
días del Nacimiento y del Nuevo Año a  
todos, madrileños y visitantes de la Villa,

JOSÉ MARÍA GUTIÉRREZ DEL CASTILLO,  
Presidente de la Comisión de Deportes y Festejos.









## PREGÓN

**C**ON las fiestas navideñas se abre un paréntesis de alegría e ingenuidad en la confusión y la angustia de nuestro tiempo. Se diría que los hombres se hacen más generosos, que los aires se hacen más limpios, que la nieve se hace más blanca, y que el mundo se sosiega y viste de hermosura. El recuerdo de un Niño que nació, hace mil novecientos sesenta y tres años, en la oscuridad y la pobreza de un Portal de Belén, conmueve a través de los siglos a millones de almas. Porque ese Niño es la clave y la esperanza del mundo.

Los cristianos debemos acercarnos a la Natividad del Niño Dios no sólo con las panderetas y las zambombas de nuestro tradicional júbilo, sino, también, con ánimo reflexivo. Debemos, a la vez, conmemorar y recordar el grandioso acontecimiento. Conmemorar, quiere decir volver a pasar por la mente; recordar, significa volver a pasar por el corazón. Porque sólo así podremos comprender todo el sentido y trascendencia del Nacimiento de Jesús.

En primer lugar, Cristo escogió la pobreza como el supremo regazo de su vida. No la miseria que degrada, ni la riqueza que corrompe, sino la pobreza. Es decir, la posesión de los bienes materiales necesarios para que el hombre pueda edificarse y edificar, pero rechazando lo superfluo. Dijo Santo



*Tomás de Aquino que sin un mínimo de satisfacciones materiales es imposible la vida espiritual; y Jesús nos dice que es más difícil que entre un rico en el Reino de los Cielos que un camello por el ojo de una aguja. Entre esas dos frases se coloca esa pobreza que el Niño Jesús escogió para que le acompañase desde su nacimiento hasta su muerte. ¿Lo tenemos en cuenta los cristianos cuando discurremos entre el fulgor y brillo de los escaparates, las tentadoras golosinas, los vinos generosos y las succulentas viandas? ¿Nos preguntamos alguna vez lo que haría si estuviera entre nosotros el Niño Jesús? ¿Pasearía complaciéndose con el bienestar de los felices, por las calles céntricas y fastuosas, o se encaminaría silenciosamente hacia los suburbios donde tantas veces anidan el dolor y la miseria?*

*En torno al Niño Jesús estuvieron presentes la humanidad y la naturaleza. Allí estaban, en primer término, María y José. Es decir, el ser humano antes y después del pecado de origen. María, que nació inmaculada, y José, que superó el pecado genérico con sus virtudes personales. Estaban, también, los pastores. No los tetrarcas, ni los procónsules, ni los rabinos, ni los mercaderes, sino los pastores. Los hombres sencillos, de limpio corazón, acostumbrados a mirar a las estrellas y adivinar en su brillo, en las tintas del sol poniente, en el rumor de los arroyos y en los embates de la brisa, las veleidades y caprichos del tiempo. No quiso el Niño Jesús que estuviesen a su lado los pedantes, los vanidosos y los soberbios. Ni quiso lujos y fastuosidades. Quiso únicamente hombres candorosos y humildes ofrendas —el pan y el queso, la leche y la miel— que tienen nombres y sabores elementales.*

*Estaban, también, en el Portal, la mula y el buey: los mansos, pacientes y laboriosos animales, amigos del hombre, en representación de la naturaleza semoviente, pero irracional. Acurrucados en torno al Pesebre, calentaron con su aliento aquella carne recién nacida que albergaba al Hijo de Dios.*



*Y allí estaban las estrellas titilando en la noche fría, y la escarcha, y la nieve: los astros y los meteoros, en nombre y representación de la naturaleza inanimada e inerte. Y estaban, en fin, el tiempo y el espacio, esas dos muletas del hombre que, gracias a aquel Niño, pudieron transformarse en eternidad e infinito. Cristo nació cuando el año muere, queriendo decirnos que para el Verbo y la Verdad hasta la misma muerte es resurrección y vida. Y recibió la visita de los Reyes Magos para que, desde el primer momento, supiéramos que no había nacido sólo para Palestina o Egipto, Mesopotamia o Grecia, sino para todos los hombres de todo el mundo. La intuición católica de nuestros Belenes, adelantándose a los antirracismos de nuestros días, tiñó tradicionalmente de negro la cara del Rey Baltasar. ¿Y por qué no teñir, también, de amarillo el rostro de Gaspar? De ese modo, los tres Reyes Magos representarían a las tres grandes razas del mundo de rodillas ante el solo Dios verdadero.*

*Somos españoles y, por españoles, cristianos viejos. Llevamos en nuestra sangre tantos siglos de fe, esperanza y caridad, tantas lágrimas de arrepentimiento, tantas oraciones, tanta fidelidad y tanto fervor, que no puede sorprender que nos movamos dentro de la Iglesia de Cristo con la naturalidad de quien vive en su propia casa. Por eso nos permitimos el lujo de una desenvoltura y familiaridad a veces excesiva. Quédense para los jansenistas y los puritanos la frialdad y la severidad protocolarias. Nosotros, fieles a la herencia de nuestros mayores, queremos acercarnos al Portal de Belén con ingenuidad y confianza. ¿No quiere Dios hacerse niño en estos días? ¿Y no se les habla a los niños con una conmovedora mezcla de ternura y fantasía? ¿No le serán, por consiguiente, más gratos al Niño Jesús los traviesos villancicos que las solemnes ceremonias y los enfáticos discursos? Si estamos tan contentos porque nació Cristo, ¿por qué no hemos de reír y cantar?*



*¡Qué bello es oír, en medio del fragor de las panderetas y las zambombas, coplas como ésta:*

*En el Portal de Belén  
han entrado los ratones  
y al bueno de San José  
le han roído los calzones!*

*Seguro que el bueno de San José sonríe, bondadoso y comprensivo, mientras el Niño Jesús le mira de reojo por si tuviera que consolarle de la osadía de los arrapiezos españoles.*

*¡Qué júbilo el de los niños alrededor de los Belenes! ¡Qué ojos ávidos! ¡Qué gritos! ¡Qué palmadas! Allí están, en las toscas figurillas, todos los símbolos de la Navidad del Señor. Los Belenes son como un resumen de ingenua teología: una lección de cosas sagradas. Shakespeare ha dicho que la verdad es como un cuento. Y los niños aman los cuentos, sobre todo cuando los cuentos son la pura verdad. No debería haber ningún hogar español que no erigiese en el centro de su recinto esa profesión de fe a la medida de las imaginaciones infantiles y de lo que de niño queda siempre —gracias a Dios— en el alma del hombre. Para festejar así el más grande de los acontecimientos que recuerdan los siglos, hacia donde caminó la historia anhelante y desde donde camina la historia anhelada. Porque mientras los pastorcicos de barro caminen por los senderos de serrín hacia las estrellas de papel de plata que se estremecen sobre los Portales de corcho, nuestras almas, lo sepan o no, estarán repitiendo la única verdad, la única consigna, que aún puede salvarnos:*

*¡Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra  
a los hombres de buena voluntad!*

**JESUS SUEVOS**



# BELÉN ARTÍSTICO

**Propiedad del Excmo. Ayuntamiento de Madrid**

Este Belén, con figuras del escultor DON LUIS BUENDÍA, restauradas en la Escuela de Cerámica de Madrid, será instalado en el patio de la Casa de Cisneros, en la plaza de la Villa, 4.

Podrá ser visitado gratuitamente todos los días laborables, de cuatro a ocho de la tarde. Los domingos y días festivos, de once de la mañana a dos de la tarde.

*SE INVITA a todos los niños de Madrid a visitarlo, así como a depositar sus donativos en juguetes, especies, libros o cualquier otra clase de aportación en el altar de la ofrenda, que se hallará situado al pie del Belén, y cuyos obsequios y regalos serán ofrecidos por las autoridades municipales el día de Reyes para su distribución entre los niños humildes de la capital.*

A cada aportación infantil se facilitará un boleto, que entrará en un sorteo al final de las fiestas, para corresponder la Corporación, a su vez, con un obsequio a la generosidad y buen espíritu cristiano de los niños madrileños.

**INAUGURACIÓN OFICIAL:**

**Lunes, día 23 de diciembre, a la una de la tarde**

**CLAUSURA: Lunes, día 6 de enero de 1964**



## **Asociación de Belenistas de Madrid**

Miércoles 18 de diciembre, a las ocho de la tarde, en el salón de Exposiciones de la Delegación de Sindicatos (paseo del Prado, 18), inauguración oficial del Belén y dioramas relacionados con la Natividad del Señor, que ha sido instalado con la colaboración de la Dirección General de Información y de la Asesoría Eclesiástica de Sindicatos. En esta Exposición se exhibirán también los trabajos de dibujo y pintura infantil sobre temas navideños, presentados al VI Concurso convocado por la referida Asociación.

*Orden del acto de la inauguración:* Santa Misa oficiada por el REVERENDO PADRE TEODOMIRO DE VILLALOBOS (Asesor eclesiástico de la Organización Sindical), actuando la Escolanía de Niños Cantores de la iglesia de Nuestro Padre Jesús de Medinaceli, que dirige el REVERENDO PADRE ESTEBAN DE CEGOÑAL (Capuchino). Charla por el catedrático y Concejal del excelentísimo Ayuntamiento DON LUIS DE SOSA. Tema, *Tengo un libro en las manos: la Biblia*. Actuación del Grupo de Danzas de la Sección Femenina del distrito IV (Chamartín), de Madrid. (Esta Exposición estará abierta hasta el 6 de enero, de diez de la mañana a una y media de la tarde y de cuatro a siete y media de la tarde.) Entrada libre.

Sábado 28 de diciembre, a las siete y media de la tarde, gran acto de exaltación belenista en el salón de Congresos de la Delegación Nacional de Sindicatos (paseo del Prado, 18), interviniendo el REVERENDO PADRE RAMÓN CUÉ, S. J., y la agrupación Los Cien Niños Cantores de Madrid (Escolanías de Padres Capuchinos), dirigida por el REVERENDO PADRE ESTEBAN DE CEGOÑAL.



Sábado 11 de enero, a las siete de la tarde, en el salón del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial (avenida de José Antonio, 24), solemne sesión literario-musical para hacer entrega de los premios de los diferentes concursos convocados por la Asociación: Dibujo y Pintura infantil, Nacimientos, Escaparates y Figuras.

\* \* \*

Además de los actos reseñados, la Asociación está dando cursillos de orientación belenista en diferentes colegios, entidades, etc., y está en proyecto uno en Televisión Española.

Asimismo ha convocado los siguientes concursos:

II Concurso de Nacimientos en escaparates y vitrinas comerciales, para cuyo certamen han aportado premios el Ministerio de Información y Turismo, Ayuntamiento de Madrid, Cámaras Oficiales del Comercio y de la Industria, Asociación de la Prensa, Círculo de la Unión Mercantil, Hermandad de Cruzados de la Fe y Asociación de Belenistas.

El reparto de estos premios está previsto para el día 26 de diciembre en Televisión Española.

XXI Concurso de Nacimientos entre particulares, colegios, entidades, etc.

VI Concurso infantil (niños de seis a catorce años) de dibujo y pintura sobre temas navideños.

II Concurso de figuras de Nacimiento, entre artesanos.

### **Concurso de Villancicos**

El Ayuntamiento, como todos los años, organiza un Concurso de Villancicos para Coros y Agrupaciones escolares, cuyos niños no rebasen la edad de dieciséis años. Se divide este Concurso en dos categorías: una, para Escolanías, Inter-



nados y Centros de Enseñanza Media, y otra, para Escuelas unitarias y Grupos Escolares. El Ayuntamiento ha querido establecer esta dualidad de grupos, porque, de no realizarla, sería lógico suponer la imposibilidad de competir entre unos y otros. El Concurso se celebrará en el salón de Actos del Instituto Municipal de Educación (Mejía Lequerica, 21), el sábado 21 de diciembre, por la tarde. El Jurado estará integrado, además de la representación municipal, por el señor Director del Instituto Municipal de Educación, por el de la Banda Municipal, por un catedrático del Real Conservatorio de Música y Declamación y por un crítico musical.

### **Motivos Navideños**

En el salón de Actos del Instituto Municipal de Educación (Mejía Lequerica, 21), el sábado 28 de diciembre, a las cuatro de la tarde, y el domingo 29, a las cuatro y a las siete, también de la tarde, tendrá lugar la celebración del espectáculo denominado *Motivos navideños*, con arreglo al siguiente orden:

Muñecos del Tío Cheny.

Pequeños actores.

Payasos.

Ilusionismo.

Canciones.

Concurso (con premios).

Villancicos.

Rondalla infantil.

*Vamos a reírnos*, por ENRIQUE MARISTANY.

Escenas de la comedia musical *En el reino del Pájaro Azul*.

Todo ello presentado y animado por ANGEL DE ECHE-  
NIQUE.



## **La Navidad y el Instituto Municipal de Educación**

Llegamos, este año, al *IX Intercambio escolar* Madrid-Barcelona. Los niños madrileños pasarán sus bien ganadas vacaciones de Navidad en hogares barceloneses, en auténtica vida familiar. Y allí admirarán el desarrollo artístico y religioso del tradicional “pesebrismo” catalán.

La escuela, en estos días navideños, seguirá abierta...

El autocar de la Sección de Extensión Cultural recogerá a niños de distintos grupos escolares para trasladarlos al Museo del Prado, y en él visitarán *La Navidad a través de los grandes pintores*.

Otros, montarán guardia junto a su Nacimiento que ellos hicieron, siguiendo las orientaciones recibidas en el *Curso de Belenismo* y participando en el *Concurso de Nacimientos escolares*, en el que podrán inscribirse todos los Centros de Enseñanza Primaria.

Y como son días de alegría y gozo, el *Guiñol del I. M. E.* y su equipo de cine visitará hospitales infantiles, Centros benéficos, colegios de suburbios y el Penitenciario de Maternología y Puericultura, e, igualmente, el Instituto, en colaboración con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, organizará el *III Trofeo Gran Hucha de Oro*, para que los chicos y las niñas hagan deporte en las zonas de La Chopera, del Retiro, y Parque Eva Duarte de Perón, y de cuyas actividades podréis participar a través de la audición “Equipo”, en La Voz de Madrid, todos los lunes a las cinco y media de la tarde.



## **Cabalgata de Reyes**

El domingo 5 de enero de 1964 tendrá lugar la magnífica Cabalgata, alegría de grandes y pequeños, que ha instaurado hace algunos años el Ayuntamiento de Madrid y que ha tomado carta de naturaleza para el futuro. El Ayuntamiento de Madrid intentará superarse de año en año para que esta festividad tan cristiana constituya, dentro de los festejos navideños, como la meta final de la festividad de Reyes.

Sobre los grupos de pastores y zagales, los soldados de época y las galeras repletas de juguetes, precediendo a los Reyes Magos, se nutrirá la misma con fuerte acompañamiento de pajes, bandas de música, servidores, Casas Regionales y comerciales, Educación y Descanso, Frente de Juventudes, Ejército, Guardia Municipal, Club Vespa, actuación de la Banda de Música de la XVI Fuerza Aérea de los Estados Unidos, Tercio Móvil de la Guardia Civil, Estudiantinas, etc. Todo ello con la ayuda de los Servicios municipales de Talleres Generales, Limpiezas, Alumbrado y Parques y Jardines. Este año los Reyes Magos y su séquito irán montados en soberbios camellos, lujosamente enjaezados y portando los juguetes de la ofrenda.

El itinerario será desde el paseo de Coches del Retiro, por la calle de Alcalá, Puerta del Sol, calle Mayor y plaza de la Villa, donde la representación municipal recibirá a los Reyes Magos, para que realicen su ofrenda de juguetes al Niño Dios y después continúen su ruta llevando los juguetes a los niños madrileños en tan venturosa noche para los espíritus infantiles.



## **XII Concurso anual de instalaciones y exposiciones comerciales e industriales**

**Organizado en colaboración con el Círculo  
de la Unión Mercantil e Industrial**

### **P R E M I O S**

Premio del excelentísimo Ayuntamiento de Madrid.  
Premio de la Organización Sindical.  
Premio de la Cámara Oficial de Comercio de Madrid.  
Premio de la Cámara Oficial de la Industria de la Provincia de Madrid.  
Premio del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial.  
Premio de la Asociación de Belenistas.  
Premio de la Casa Loewe Hermanos, S. R. C.  
Premio de la Casa Perico Chicote.

### **J U R A D O**

Presidente del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial.  
Delegado del excelentísimo Ayuntamiento de Madrid.  
Delegado de la Delegación Nacional de Sindicatos.  
Delegado de la Cámara Oficial de Comercio de Madrid.  
Delegado de la Cámara Oficial de la Industria de la Provincia de Madrid.  
Representante de la Asociación de Belenistas.  
Representante de la Casa Loewe Hermanos, S. R. C.  
Representante de la Casa Perico Chicote.  
Señores galardonados con los cinco primeros premios del Concurso del año anterior.

Actuará de Secretario del Jurado el titular de este cargo en la Junta de Gobierno del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial.



## «PAZ EN LA TIERRA...»

### Actos organizados

por el

### Ministerio de Información y Turismo

Sábado 14 de diciembre, a las siete y media de la tarde. Teatro del Ministerio de Información y Turismo: *Pregón de Navidad*, por el ilustre escritor y crítico teatral DON ENRIQUE LLOVET, y *Concierto sinfónico coral*, por Coral Universitaria Santo Tomás de Aquino y Orquesta de Cámara de Madrid; Director, JESÚS LÓPEZ COBOS.

Lunes 16, a las seis y media de la tarde.—*Inauguración del Belén* instalado en el jardín del Ministerio del Ejército.

Martes 17, a las siete y media de la tarde.—Teatro del Ministerio de Información y Turismo: *Concierto sinfónico coral* por la Orquesta Sinfónica de Madrid y Coro Cantores de Madrid; Director, JOSÉ PERERA; Solistas: ANGELES CHAMORRO y TERESA TOURNÉ; Director, VICENTE SPITERI.

Miércoles 18, a las ocho de la tarde.—Salón de Exposición de la Delegación Nacional de Sindicatos: *Inauguración del Belén* y dioramas relacionados con la Natividad del Señor. *VI Concurso de Dibujo y Pintura Infantil* sobre temas navideños.—*Actuación de la Escolanía de Niños Cantores* de la iglesia de Nuestro Padre Jesús de Medinaceli; Director, REVERENDO PADRE ESTEBAN DE CEGOÑAL.—*Charla por el catedrático* DON LUIS DE SOSA sobre el tema *Tengo un libro en las manos: la Biblia*.—*Actuación del Grupo de Danza de la Sección Femenina del distrito de Chamartín*.



Jueves 19, viernes 20 y sábado 21, a las siete y media de la tarde.—Teatro del Ministerio de Información y Turismo: *Concurso Nacional de Villancicos*, organizado por la Delegación Nacional de Juventudes, con la intervención de los Grupos de Avila, Alava, Castellón, Gerona, Huelva, Huesca, León, Madrid, Murcia, Navarra, Sevilla, Vizcaya, Zamora y Zaragoza.

Sábado 21, a las seis y media de la tarde.—*Inauguración de Belenes*: iluminación de los Belenes instalados en la Puerta de Alcalá, Arco de la Victoria y Puerta de Toledo.

Domingo 22 y lunes 23, a las siete y media de la tarde. Teatro del Ministerio de Información y Turismo: *Navidad en el circo*, de LUIS A. HEIDEMANS: Compañía Los Juglares; Director, CARLOS M. SUÁREZ RADILLO.

Jueves 26, a las siete y cuarto de la tarde.—Ateneo de Madrid: *Concierto sinfónico coral*, por la Orquesta Manuel de Falla y Coro Cantores de Madrid; Director, JOSÉ PERERA; Solistas: ANGELES CHAMORRO y LUIS VILLAREJO; Director, CRISTÓBAL HALFFTER.

Viernes 27, a las siete y media de la tarde.—Teatro del Ministerio de Información y Turismo: *Ellos vieron el portento*, sesión audiovisual.

Sábado 28, a las siete y media de la tarde.—Salón de Congresos de la Delegación Nacional de Sindicatos: *Exaltación Belenista*, charla por el REVERENDO PADRE RAMÓN CUÉ, S. J. *Actuación de la Escolanía Los Cien Niños Cantores de Madrid*; Director, REVERENDO PADRE ESTEBAN CEGOÑAL.

Sábado 28 y domingo 29, a las siete y media de la tarde. Teatro del Ministerio de Información y Turismo: *El anticuario* (Cántico de la Navidad), de DICKENS; Compañía Los Juglares; Director, CARLOS M. SUÁREZ RADILLO.



Lunes 30, a las siete y media de la tarde.—Teatro del Ministerio de Información y Turismo: *El mundo canta ante una cuna*, concierto coral, por el Orfeón del Distrito Universitario de Valencia.

Jueves 2 de enero, a las siete y media de la tarde.—Teatro del Ministerio de Información y Turismo: *Concierto sinfónico coral*, por la Orquesta Filarmónica de Madrid y Coro Cantores de Madrid; Director, JOSÉ PERERA; Solista, ISABEL PENAGOS; Director, ODÓN ALONSO.

Lunes 6, a las siete y media de la tarde.—Teatro del Ministerio de Información y Turismo: *Lili y Bonita*, ballet infantil de SANMARTÍN, y *Amahal y los Reyes Magos*, ópera en un acto de MANOTTI; Orquesta Sinfónica de Madrid y Coros de Radio Nacional; Solistas: ISABEL PENAGOS, JULIO CATANIA y DOLORES QUIJANO; Director de escena, MIGUEL NARROS; Director, ALBERTO BLANCAFORT.

Sábado 11, a las siete de la tarde.—Salón del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial: *Sesión literario-musical*: Entrega de los premios de dibujo y pintura infantil, nacimientos, escaparates y figuras.





## **COLABORARON:**

Ministerio de Información y Turismo.  
Patrimonio Nacional.  
Instituto Municipal de Educación.  
Talleres Generales.  
Parques y Jardines.  
Alumbrado Municipal.  
Policía Municipal.  
Artes Gráficas Municipales.  
Servicio Municipal de Limpiezas.  
Sección de Deportes y Festejos.  
Casas regionales.  
Círculo de la Unión Mercantil e Industrial.  
Casas comerciales.  
Vespa Club.  
Frente de Juventudes.  
Sindicato Español Universitario.  
Ejército.  
Fuerzas Aéreas Norteamericanas.  
Productor cinematográfico Samuel Bronston.  
Obra Sindical de Educación y Descanso.  
Tercio Móvil de la Guardia Civil.  
Policía Armada.  
Regimiento del Ministerio del Ejército.  
Asociación de Belenistas.  
Televisión Española.  
Emisoras de Radio.













SECCIÓN DE CULTURA.—ARTES GRÁFICAS MUNICIPALES

Ayuntamiento de Madrid